

強調每週工作五天 政府若採扣薪處分 波工會將號召罷工

波工會將號召罷工

【華沙十四日電】波蘭政府最近提出每週工作五天，並對政府採取扣薪處分，波蘭工會將號召罷工。波蘭工會表示，政府此舉將損害工人利益，並對政府採取不合作態度。工會呼籲工人團結一致，拒絕政府的扣薪處分，並準備在必要時發動罷工。



波蘭工會將號召罷工

美國防官員預料 利比亞派兵得軍隊 終陷內戰被迫撤退

【華盛頓十四日電】美國防官員預料，利比亞派兵得軍隊終陷內戰被迫撤退。據悉，利比亞軍隊在內戰中表現疲軟，難以維持其佔領區。美國防官員認為，利比亞軍隊最終將被迫撤退，並恢復國家的統一。



利比亞派兵得軍隊終陷內戰被迫撤退

勢局緊張島半鮮朝和緩 韓北促敦韓南 議提訪互覆答

【漢城十四日電】朝鮮半島局勢緊張，韓國南北雙方均表示將通過對話解決爭端。韓國政府呼籲雙方保持冷靜，並通過外交途徑解決分歧。韓國南北雙方均表示，將繼續努力，促進半島的和平與穩定。

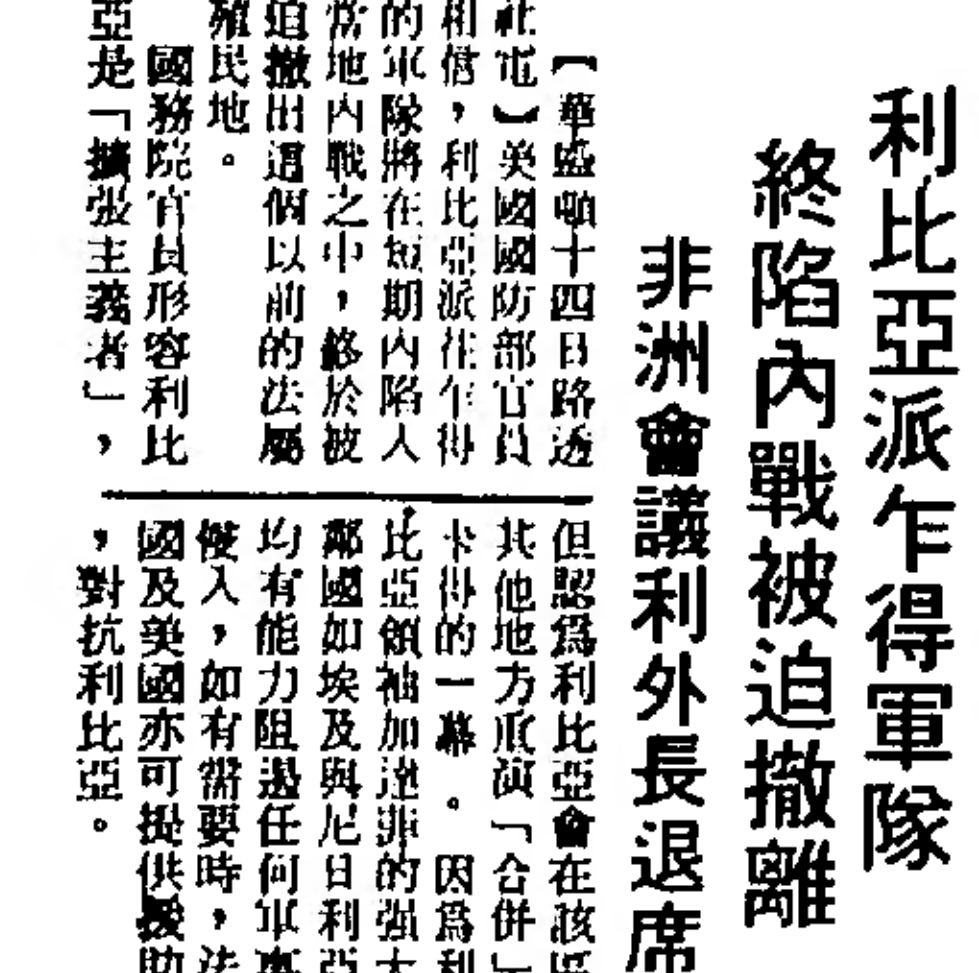


勢局緊張島半鮮朝和緩

我將在二月中實施 限制日消費品進口

限制日消費品進口

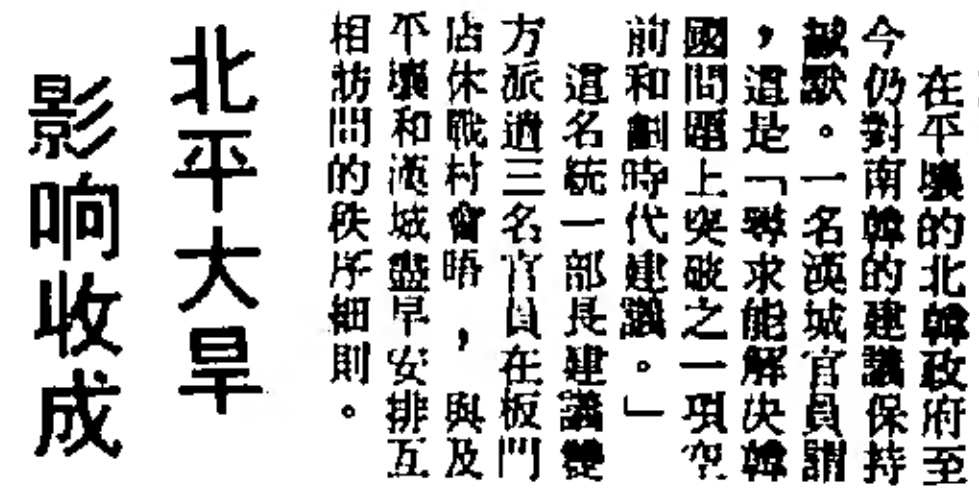
【東京十四日電】日本政府將於二月中旬實施限制日消費品進口。此舉旨在保護國內市場，並促進國產消費品的銷售。日本政府表示，將對多種日產消費品實施進口限制，以確保國內市場的穩定和發展。



我將在二月中實施限制日消費品進口

北平大旱 影響收成

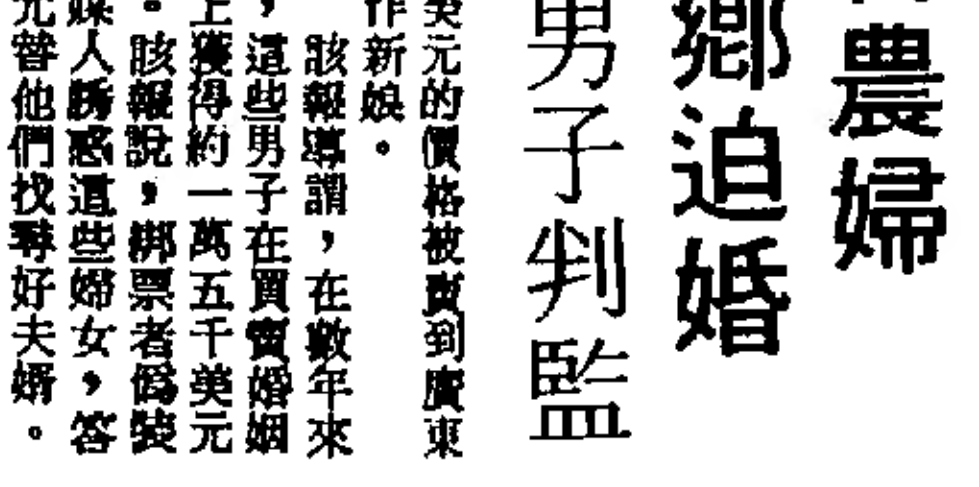
【北平十四日電】北平地區近日遭遇嚴重旱災，影響農作物收成。由於缺乏降雨，農作物生長受到嚴重阻礙，農民面臨豐收無望的困境。當地政府已採取措施，組織農民抗旱，並呼籲社會各界提供援助。



北平大旱影響收成

伊斯蘭高峯會 本月下旬舉行

【華盛頓十四日電】伊斯蘭高峯會將於本月下旬舉行。此次會議旨在加強伊斯蘭世界各國之間的聯繫與合作，並討論共同關心的問題。會議將吸引來自世界各地的伊斯蘭領袖和代表參加。



伊斯蘭高峯會本月下旬舉行

論社 中共經濟調整必產生動亂

中共經濟調整必產生動亂

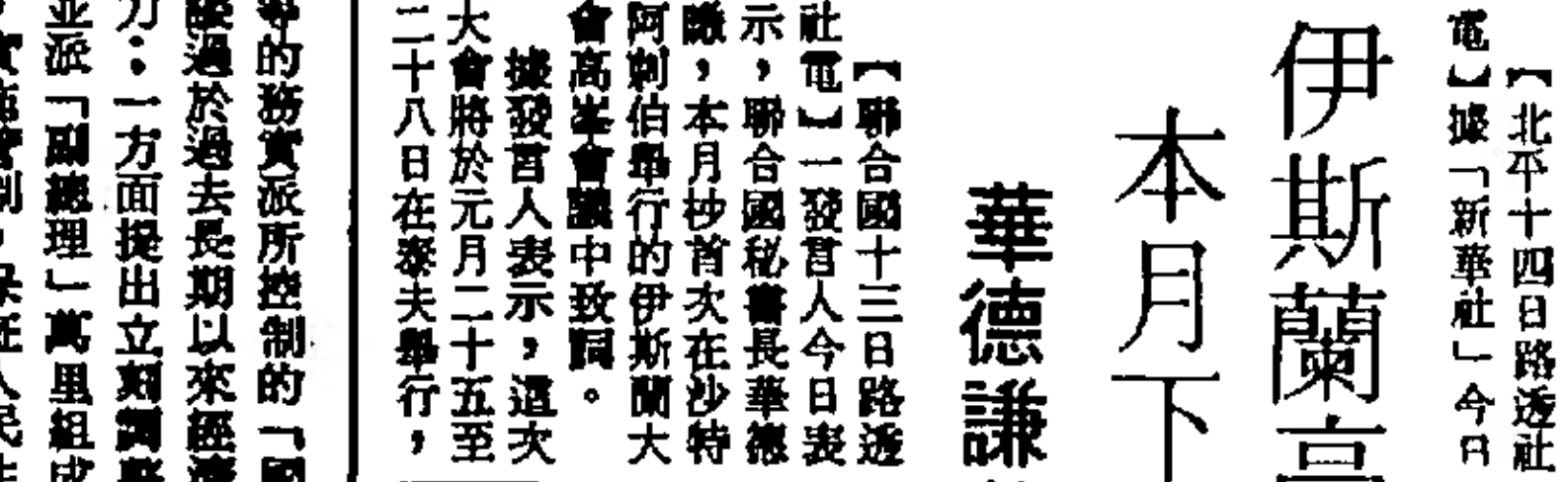
【社論】中共經濟調整必產生動亂。當前，中國經濟面臨嚴峻挑戰，調整過程必然伴隨社會動盪。我們必須認識到，經濟調整是一場艱苦的鬥爭，需要全社會的共同努力和犧牲。任何動亂都將對國家的穩定和發展造成嚴重損害。



中共經濟調整必產生動亂

訪美 振興 士蘭 蔣

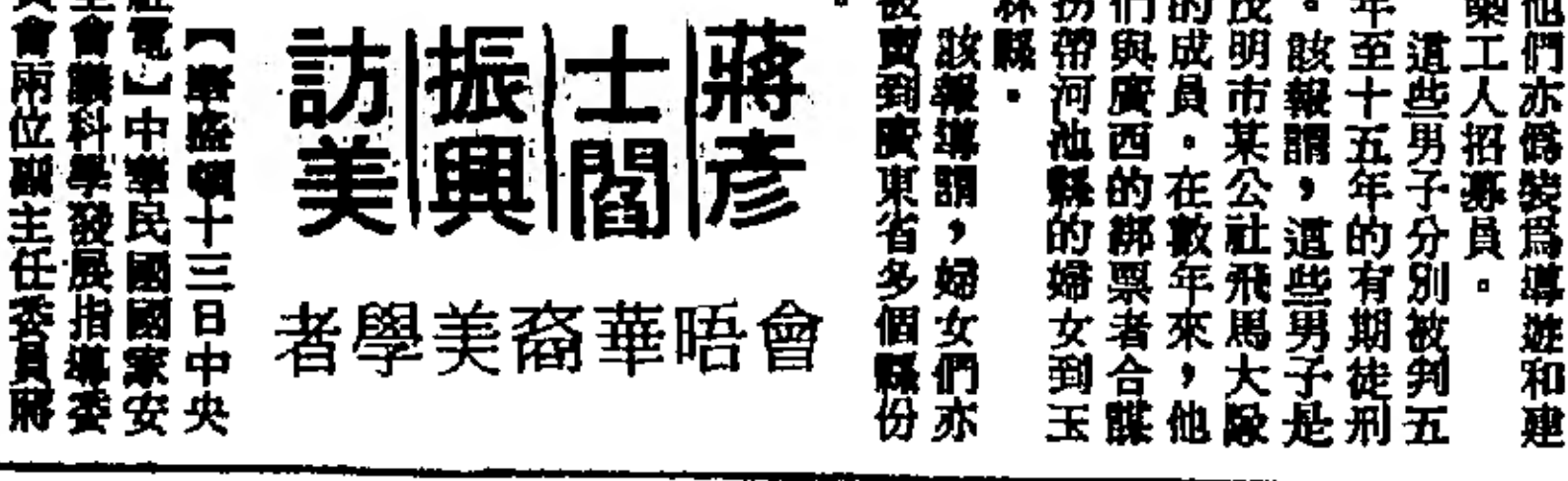
【華盛頓十四日電】蔣中正委員長將於近日訪問美國。此次訪問旨在加強中美兩國之間的友好關係，並尋求在經濟和外交方面的合作。蔣委員長將與美國政府官員舉行會談，並參觀美國的重要設施。



訪美 振興 士蘭 蔣

世界唯一 海龜場停止生產

【華盛頓十四日電】世界唯一的海龜場已停止生產。由於環境保護和資源枯竭，該場已無法繼續生產。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，呼籲各國加強對海洋資源的保護和可持續利用。

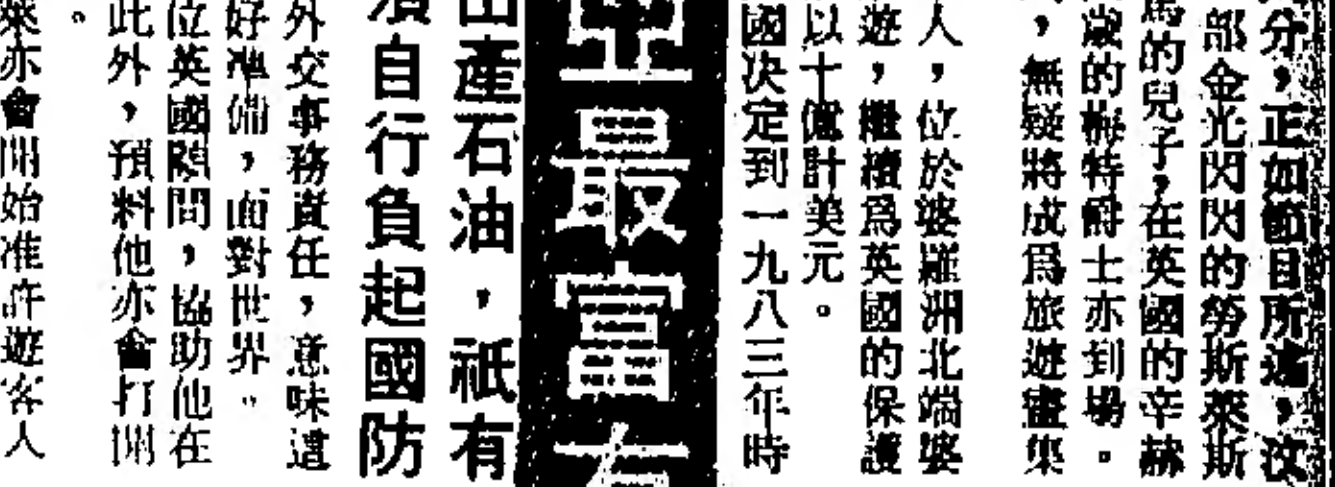


世界唯一 海龜場停止生產

東南亞最富有的小國汶萊

出產石油，祇有廿一萬五千人，還有兩年便須自行負起國防與外交事務

【汶萊十四日電】汶萊是東南亞最富有的小國，主要依靠石油收入。該國人口僅有二十萬五千人，但擁有龐大的石油儲藏量。汶萊政府表示，將在未來兩年內逐步實現國家的自給自足，並加強國防和外交建設。

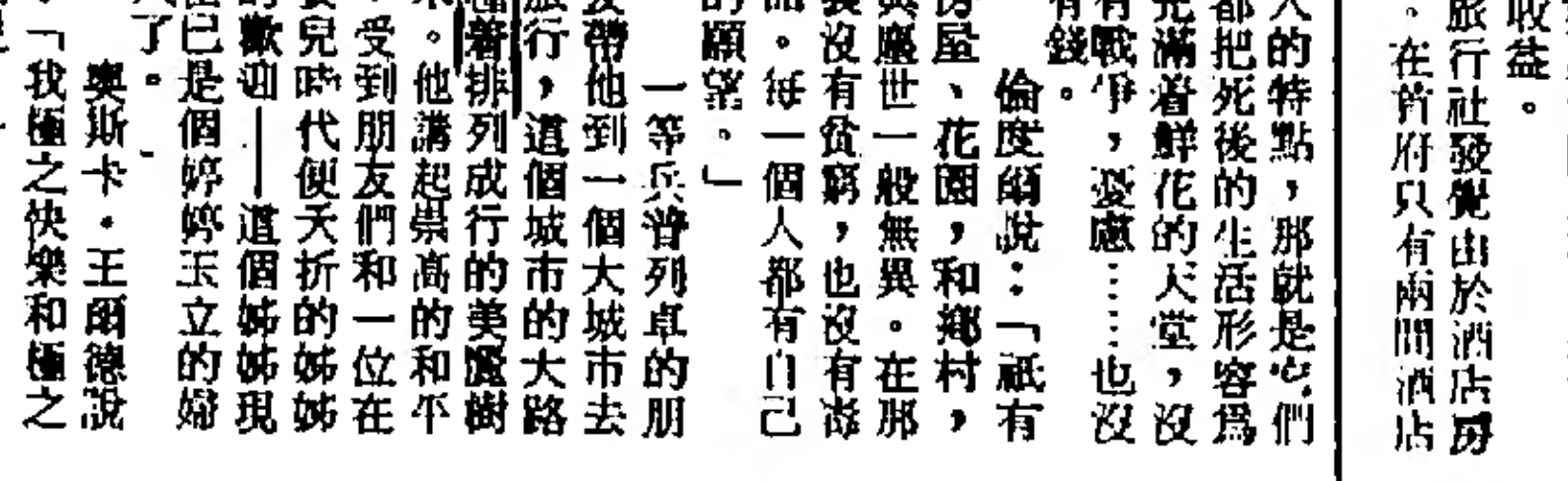


東南亞最富有的小國汶萊

功成音錄話談人死

假非實証，查調細詳爾倫者記由會音錄批大

【倫敦十四日電】關於人死後是否還有靈魂，目前尚無科學證據。專家呼籲公眾保持理性，不要輕易相信超自然現象。科學研究顯示，人類的意識和靈魂問題仍然是一個未解之謎，需要進一步的科學探索。

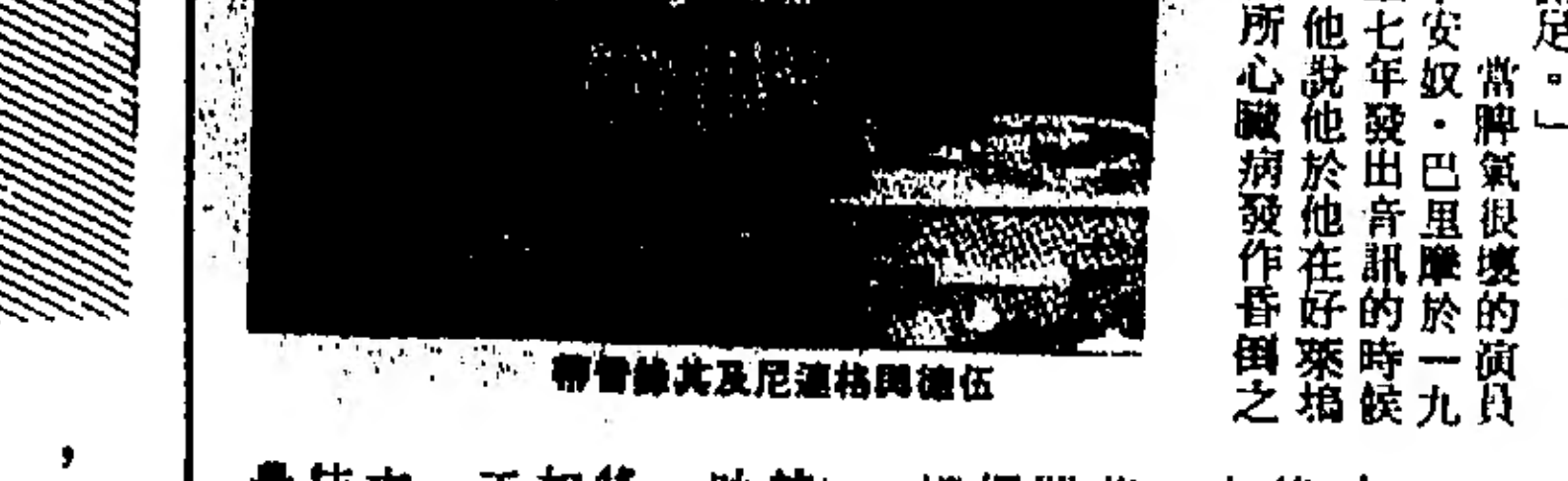


功成音錄話談人死

大戰後最年輕的美國國會

議員平均是四十八點九歲

【華盛頓十四日電】美國國會將在即將到來的選舉中迎來最年輕的一屆。據統計，新當選的議員平均年齡僅為四十八點九歲。這一現象反映了美國政治的年輕化趨勢，也預示著新一屆國會將帶來新的活力和變革。

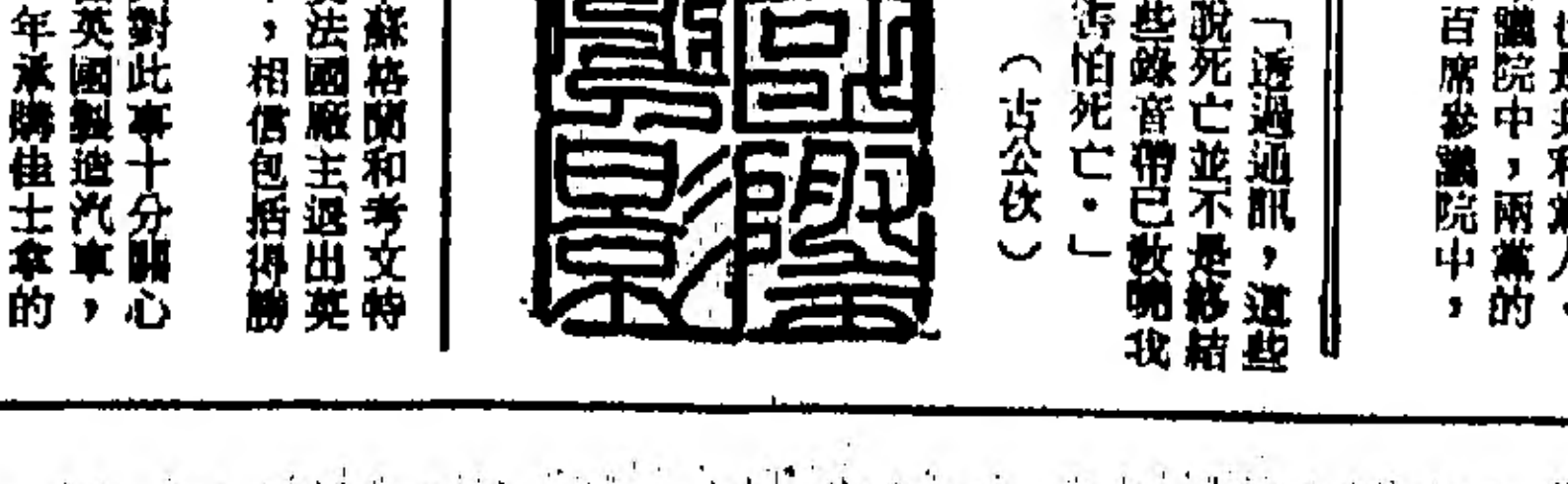


大戰後最年輕的美國國會

世界唯一 海龜場停止生產

海龜場停止生產

【華盛頓十四日電】世界唯一的海龜場已停止生產。由於環境保護和資源枯竭，該場已無法繼續生產。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，呼籲各國加強對海洋資源的保護和可持續利用。

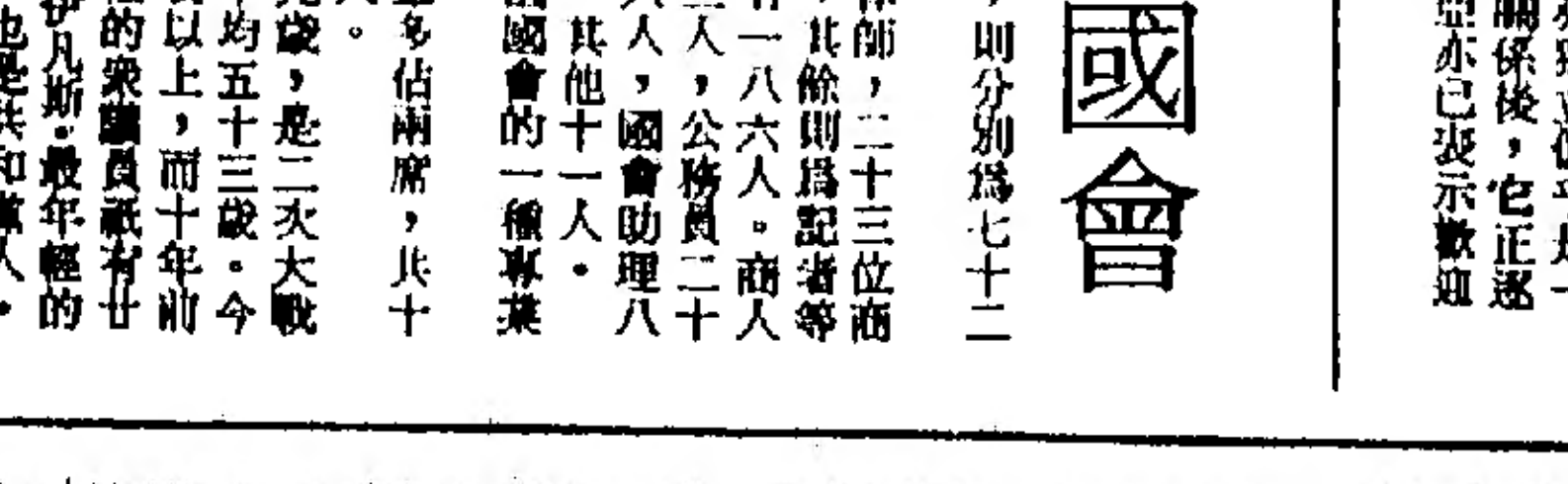


世界唯一 海龜場停止生產

世界唯一 海龜場停止生產

海龜場停止生產

【華盛頓十四日電】世界唯一的海龜場已停止生產。由於環境保護和資源枯竭，該場已無法繼續生產。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，呼籲各國加強對海洋資源的保護和可持續利用。

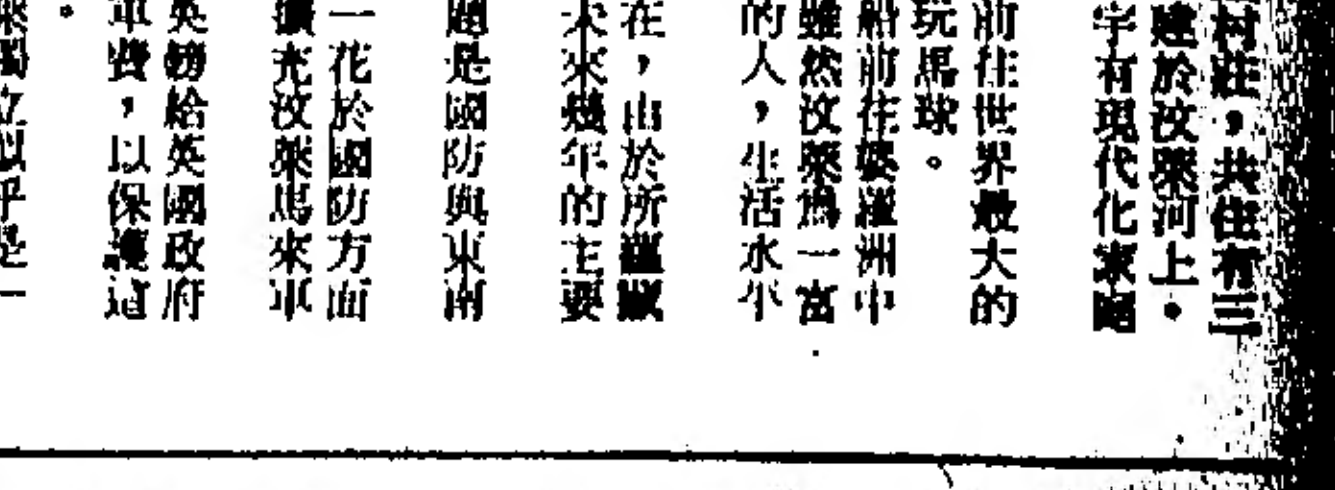


世界唯一 海龜場停止生產

世界唯一 海龜場停止生產

海龜場停止生產

【華盛頓十四日電】世界唯一的海龜場已停止生產。由於環境保護和資源枯竭，該場已無法繼續生產。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，呼籲各國加強對海洋資源的保護和可持續利用。



世界唯一 海龜場停止生產

中共氣象學家預測

九大行星明年成一線

廿年內將有嚴重災害

水災乾旱嚴重地震可能接踵而來

【北平十四日法新電】中共氣象學家預測，九大行星將於明年排成一線，此種現象，在六十年內，僅有兩次，即一八八二年及一九八二年。氣象學家指出，此種現象，將對地球產生重大影響，可能導致嚴重水災、乾旱及地震等災害。氣象學家指出，此種現象，將對地球產生重大影響，可能導致嚴重水災、乾旱及地震等災害。

林木遭大規模破壞

大陸熊貓瀕臨絕種

百八十隻因飢餓死亡

【東京十四日美聯社電】據最近發表的一項調查報告指出，中國大陸的熊貓數量已瀕臨絕種。報告指出，由於林木遭到大規模破壞，熊貓的棲息地已消失，導致其數量銳減。據估計，目前中國大陸僅剩約一百八十隻熊貓，且因飢餓而死亡。

美軍警告煙民

化學煙草危害性 相當煙草尼古丁

【華盛頓十四日美聯社電】美國海軍部最近發表警告，指出化學煙草對健康的危害性，相當於天然煙草中的尼古丁。海軍部指出，化學煙草含有大量有害化學物質，長期吸食將導致嚴重疾病及死亡。

汽車零售價下降 美國可能捲入 另一經濟衰退

【華盛頓十四日美聯社電】美國汽車零售價最近出現下降趨勢，專家警告，這可能是美國經濟陷入另一輪衰退的徵兆。專家指出，汽車零售價下降反映了消費者信心不足及經濟增長放緩。



游擊隊攻擊影響 美恢復對薩軍援

【華盛頓十四日美聯社電】由於游擊隊對薩爾瓦多軍隊的攻擊活動，美國政府決定恢復對薩爾瓦多軍隊的軍事援助。美國政府表示，此次援助旨在支持薩爾瓦多政府打擊游擊隊，恢復國家穩定。

官法擄被救為 章報大最國義 明聲旅赤出刊

【羅馬十四日美聯社電】義大利政府最近發表聲明，指責中國義報《大公報》在報導中涉及非法活動。義大利政府表示，該報的報導違反了義大利法律，並呼籲該報停止相關報導。

共軍帶頭節育 八成祇生一個

糧食不足 應防餓殍羣小

「國難」當前 誓言悉力以赴

【北平十四日法新電】中國共產黨最近發起一項節育運動，鼓勵黨員及群眾減少生育，以應對糧食短缺問題。運動要求，在當前國難時期，應盡力減少人口增長，以確保糧食供應。

泰國向美 增購軍機

增購軍機 泰國向美

增購軍機 泰國向美

【曼谷十四日路透電】泰國政府最近宣佈，將向美國增購一批軍用飛機，以加強其國防力量。泰國政府表示，此次增購是泰國國防現代化計劃的一部分。

中共整肅「解放軍」

利用各種藉口，已有近三百萬人被整肅，由於牽涉面太大，對士氣造成嚴重打擊

中共的天字第一號「命令」，在「解放軍」內部引起了巨大震動。據悉，已有近三百萬人被整肅，這不僅對軍隊士氣造成了嚴重打擊，也反映了中共內部的高壓政策。

國際 觀察

國際觀察：分析當前國際局勢，包括美蘇關係、中國局勢及東南亞局勢。文章指出，國際局勢緊張，各方均在密切關注局勢發展。

淵若



樂聲牌「小白兔」

樂聲牌「小白兔」

樂聲牌NA-8250及NA-8850型洗衣機，新創「瀑布」(Waterfall)直流洗濯方式，注入水流會像瀑布似直流回洗衣桶內，由於直流式水向能加強水流動力，故衣物運轉時會更均勻，減少纏結，洗得更加乾淨潔白，此外，更可確保衣物不變皺或損壞。

- * 洗衣程序選擇，易於操控
- * 以最短時間完成洗衣、過水及乾衣程序
- * 耗電量低，一次過洗衣用電只需0.14度時

即日起，隨機奉送「特新」盒裝全能無泡洗衣粉，送完即止！

樂聲牌

NA-8250 11磅 綠、杏、金黃

NA-8850 11磅 (電腦洗衣) 綠、杏、金黃

埔頭夜演銀牌複賽重頭戲

精工新軍惹人矚目 園愉傷疲盡起爭衡

八時正開波 · 高票價已售一空

【本報訊】高票價已售一空，八時正開波，精工新軍惹人矚目，園愉傷疲盡起爭衡。昨晚八時，在埔頭體育場舉行的精工與愉園足球賽，吸引了數千名觀眾到場觀看。精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

精工隊在比賽中表現出色，最終以三比零擊敗了愉園隊。這場比賽被譽為本賽季最精彩的對決之一。

愉園教練盧德權強調 個人技術不及精工

將以體力速度週旋

【本報訊】愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

愉園教練盧德權在賽後表示，愉園隊在比賽中表現不佳，主要是因為個人技術不如精工隊。他強調，愉園隊將在下場比賽中，通過提高體力和速度來彌補技術上的不足。

戴拿模先赴澳作賽 始來港踢賀歲波

下月九日轉戰新加坡

【本報訊】戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

戴拿模足球隊在結束了在香港的比賽後，將於下月九日轉戰新加坡。該隊在港期間表現出色，贏得了當地球迷的廣泛支持。

表彩派次名率賠票負場各

場次	名次	賠率	票數	負場
第一場	1	1.34	134	...
第一場	2	1.30	130	...
第一場	3	1.27	127	...
第一場	4	1.32	132	...
第一場	5	1.28	128	...
第一場	6	1.23	123	...

場次	名次	賠率	票數	負場
第二場	1	1.35	135	...
第二場	2	1.34	134	...
第二場	3	1.27	127	...
第二場	4	1.32	132	...
第二場	5	1.28	128	...
第二場	6	1.23	123	...

場次	名次	賠率	票數	負場
第三場	1	1.29	129	...
第三場	2	1.28	128	...
第三場	3	1.26	126	...

場次	名次	賠率	票數	負場
第四場	1	1.27	127	...
第四場	2	1.26	126	...
第四場	3	1.19	119	...

場次	名次	賠率	票數	負場
第五場	1	1.21	121	...
第五場	2	1.20	120	...
第五場	3	1.15	115	...

場次	名次	賠率	票數	負場
第六場	1	1.21	121	...
第六場	2	1.17	117	...
第六場	3	1.12	112	...

教練史華古斯辭職 荷蘭足總力挽無效

【本報訊】荷蘭國家足球隊教練史華古斯因球隊在最近的比賽中表現不佳，已被足總辭職。足總表示，他們將尋求新的教練來帶領球隊取得更好的成績。

荷蘭國家足球隊教練史華古斯因球隊在最近的比賽中表現不佳，已被足總辭職。足總表示，他們將尋求新的教練來帶領球隊取得更好的成績。

荷蘭國家足球隊教練史華古斯因球隊在最近的比賽中表現不佳，已被足總辭職。足總表示，他們將尋求新的教練來帶領球隊取得更好的成績。

荷蘭國家足球隊教練史華古斯因球隊在最近的比賽中表現不佳，已被足總辭職。足總表示，他們將尋求新的教練來帶領球隊取得更好的成績。

荷蘭國家足球隊教練史華古斯因球隊在最近的比賽中表現不佳，已被足總辭職。足總表示，他們將尋求新的教練來帶領球隊取得更好的成績。

香港隊僅兩將申請免役 池一坡留陣中踢省港盃

【本報訊】香港足球隊在最近的比賽中，只有兩名球員申請了免役。其中一名球員將留在陣中參加省港盃比賽。

香港足球隊在最近的比賽中，只有兩名球員申請了免役。其中一名球員將留在陣中參加省港盃比賽。

香港足球隊在最近的比賽中，只有兩名球員申請了免役。其中一名球員將留在陣中參加省港盃比賽。

香港足球隊在最近的比賽中，只有兩名球員申請了免役。其中一名球員將留在陣中參加省港盃比賽。

香港足球隊在最近的比賽中，只有兩名球員申請了免役。其中一名球員將留在陣中參加省港盃比賽。

新人進步速狀態佳 愉園領隊梁子明表示

【本報訊】愉園足球隊領隊梁子明表示，球隊的新人進步很快，狀態良好。他對球隊在未來的比賽中取得好成績充滿信心。

愉園足球隊領隊梁子明表示，球隊的新人進步很快，狀態良好。他對球隊在未來的比賽中取得好成績充滿信心。

愉園足球隊領隊梁子明表示，球隊的新人進步很快，狀態良好。他對球隊在未來的比賽中取得好成績充滿信心。

愉園足球隊領隊梁子明表示，球隊的新人進步很快，狀態良好。他對球隊在未來的比賽中取得好成績充滿信心。

愉園足球隊領隊梁子明表示，球隊的新人進步很快，狀態良好。他對球隊在未來的比賽中取得好成績充滿信心。

精工三荷蘭球員 昨向愉園「吼路」

【本報訊】精工足球隊的三名荷蘭球員在昨天向愉園足球隊進行了挑戰。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

精工足球隊的三名荷蘭球員在昨天向愉園足球隊進行了挑戰。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

精工足球隊的三名荷蘭球員在昨天向愉園足球隊進行了挑戰。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

精工足球隊的三名荷蘭球員在昨天向愉園足球隊進行了挑戰。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

精工足球隊的三名荷蘭球員在昨天向愉園足球隊進行了挑戰。這場比賽吸引了大量觀眾到場觀看。

場外仔頭開爆冷 每注派一萬二千餘

【本報訊】昨晚的足球比賽中，場外仔頭開出了爆冷結果。每注派出一萬二千餘元，吸引了大量投注者。

昨晚的足球比賽中，場外仔頭開出了爆冷結果。每注派出一萬二千餘元，吸引了大量投注者。

昨晚的足球比賽中，場外仔頭開出了爆冷結果。每注派出一萬二千餘元，吸引了大量投注者。

昨晚的足球比賽中，場外仔頭開出了爆冷結果。每注派出一萬二千餘元，吸引了大量投注者。

昨晚的足球比賽中，場外仔頭開出了爆冷結果。每注派出一萬二千餘元，吸引了大量投注者。

告東尼陳廣中仔寶

【本報訊】告東尼陳廣中仔寶在最近的比賽中表現出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

告東尼陳廣中仔寶在最近的比賽中表現出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

告東尼陳廣中仔寶在最近的比賽中表現出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

告東尼陳廣中仔寶在最近的比賽中表現出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

告東尼陳廣中仔寶在最近的比賽中表現出色，贏得了觀眾的廣泛支持。

沙田官地拍賣創最高紀錄 城門河畔興建酒店 每平方米四萬八千

大埔一幅商住地亦逾底價一倍成交



代表團來賓的地官府建酒沙投投(上)
井與代表的地官府建酒沙投投(下)

【本報訊】沙田一幅商住地，昨(廿四)日在沙田政府工務局拍賣，由一間公司投得，每平方呎四萬八千八百元，創下沙田官地拍賣最高紀錄。該幅地坐落沙田城門河畔，面積約一萬八千平方呎，可興建酒店及住宅。該幅地由沙田政府工務局拍賣，由一間公司投得，每平方呎四萬八千八百元，創下沙田官地拍賣最高紀錄。該幅地坐落沙田城門河畔，面積約一萬八千平方呎，可興建酒店及住宅。

核數署長黎義孚表示 報告書並非抨擊政府 祇揭露事實希望改進

【本報訊】核數署長黎義孚表示，核數署最近發表的報告書，並非抨擊政府，祇是揭露事實，希望政府能從中吸取教訓，改進工作。黎義孚指出，報告書中提到的問題，都是客觀存在的，並非針對政府。他強調，核數署的職責是確保政府的財政收支符合法律規定，並提高財政效率。他希望政府能正視問題，採取措施加以改進。

秀茂坪失踪女童証實遇害 列入兇殺案處理 警方追緝冷血兇徒下落

【本報訊】秀茂坪失踪女童案，經警方調查後，證實該女童已遇害。警方已將此案列入兇殺案處理，並正全力追緝兇徒。警方表示，該女童是在秀茂坪失踪的，當時年約十歲。經過多日的調查，警方在附近發現了女童的屍體。目前，兇徒仍在逃，警方呼籲市民提供線索，協助破案。

大陸鼓油藏甲由 市政署調查化驗 逾半月尚無結果

【本報訊】大陸鼓油藏甲由，經市政署調查化驗，逾半月尚無結果。市政署表示，該藏甲由位於大陸鼓，是一個非法的藏油點。警方在該處發現了大量的鼓油，並已將其沒收。目前，警方正對該藏甲由進行調查化驗，以確定鼓油的來源和用途。警方表示，他們將繼續追緝相關人員，並嚴厲打擊非法藏油行為。

大陸鼓油藏甲由 市政署調查化驗 逾半月尚無結果

【本報訊】大陸鼓油藏甲由，經市政署調查化驗，逾半月尚無結果。市政署表示，該藏甲由位於大陸鼓，是一個非法的藏油點。警方在該處發現了大量的鼓油，並已將其沒收。目前，警方正對該藏甲由進行調查化驗，以確定鼓油的來源和用途。警方表示，他們將繼續追緝相關人員，並嚴厲打擊非法藏油行為。

極大部份 讀完中五

【本報訊】警方發言人表示，最近有二百一十七名中五學生，在參加完中五課程後，已讀完中五課程。警方表示，這些學生是在參加完中五課程後，已讀完中五課程。警方表示，這些學生是在參加完中五課程後，已讀完中五課程。警方表示，這些學生是在參加完中五課程後，已讀完中五課程。

勞工處呼籲承建商 嚴防高空墮物傷人

【本報訊】勞工處呼籲承建商，嚴防高空墮物傷人。勞工處表示，最近發生了多起高空墮物傷人事故，給市民的生命財產造成了嚴重的損失。勞工處呼籲承建商，在進行建築工程時，應採取嚴格的防範措施，防止高空墮物。勞工處表示，他們將加強對建築工程的監管，並對違規行為進行嚴厲處罰。

鄧何基金善款大增 歡迎貧苦大眾申請

【本報訊】鄧何基金善款大增，歡迎貧苦大眾申請。鄧何基金表示，最近收到了大量的善款，這將有助於幫助更多的貧苦大眾。鄧何基金呼籲貧苦大眾，踴躍申請該基金的資助。鄧何基金表示，他們將根據申請人的實際情況，發放資助金，以幫助他們解決生活困難。

天氣預測 週末有雨

【本報訊】天氣預測，週末有雨。氣象局表示，週末期間將有大雨，市民應做好防雨準備。氣象局表示，週末期間將有大雨，市民應做好防雨準備。氣象局表示，週末期間將有大雨，市民應做好防雨準備。氣象局表示，週末期間將有大雨，市民應做好防雨準備。

港軍軍會 七十週年 今日餐舞會

【本報訊】香港軍人協會，為慶祝成立七十週年，將於今日舉行餐舞會。香港軍人協會表示，餐舞會將邀請各界人士參加，共同慶祝這一重要時刻。香港軍人協會表示，餐舞會將邀請各界人士參加，共同慶祝這一重要時刻。香港軍人協會表示，餐舞會將邀請各界人士參加，共同慶祝這一重要時刻。

嚴防高空墮物傷人

【本報訊】嚴防高空墮物傷人。勞工處呼籲承建商，在進行建築工程時，應採取嚴格的防範措施，防止高空墮物。勞工處表示，他們將加強對建築工程的監管，並對違規行為進行嚴厲處罰。勞工處呼籲承建商，在進行建築工程時，應採取嚴格的防範措施，防止高空墮物。勞工處表示，他們將加強對建築工程的監管，並對違規行為進行嚴厲處罰。

天文台長 週末退休

【本報訊】天文台長，將於週末退休。天文台表示，該台長在任職期間，為天文台的發展做出了巨大的貢獻。天文台表示，他們將對該台長的退休表示祝賀，並感謝他的辛勤工作。天文台表示，他們將對該台長的退休表示祝賀，並感謝他的辛勤工作。天文台表示，他們將對該台長的退休表示祝賀，並感謝他的辛勤工作。

保心安油 居家旅行必備良藥

【本報訊】保心安油，居家旅行必備良藥。保心安油表示，該油具有多種功效，如止痛、止癢、止瀉等，是居家旅行必備的良藥。保心安油呼籲市民，踴躍購買該油，以備不時之需。保心安油表示，他們將繼續生產優質產品，為市民提供更好的服務。

雪松藥風濕丸 為你徹底清除風濕病患

【本報訊】雪松藥風濕丸，為你徹底清除風濕病患。雪松藥表示，該丸具有強大的藥效，能徹底清除風濕病患，恢復健康。雪松藥呼籲風濕病患者，踴躍購買該丸，以早日康復。雪松藥表示，他們將繼續研發新藥，為風濕病患者提供更好的治療方案。

葉健泉伉儷結婚大慶 官紳名流參加盛宴

【本報訊】葉健泉伉儷結婚大慶，官紳名流參加盛宴。葉健泉表示，感謝各界人士的光臨，並祝賀新婚夫婦。葉健泉表示，他們將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。葉健泉表示，他們將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。葉健泉表示，他們將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。

觀塘職業訓練中心 課程豐富

【本報訊】觀塘職業訓練中心，課程豐富。觀塘職業訓練中心表示，該中心提供多種職業培訓課程，包括電腦、英語、數學等。觀塘職業訓練中心呼籲市民，踴躍參加該中心的培訓課程，以提高自身素質。觀塘職業訓練中心表示，他們將不斷更新課程內容，為市民提供更好的培訓服務。

北角北大菜館 名廚主理

【本報訊】北角北大菜館，名廚主理。北角北大菜館表示，該菜館由名廚主理，菜餚精美，環境優雅。北角北大菜館呼籲市民，踴躍光臨該菜館，享受美食。北角北大菜館表示，他們將繼續提供優質服務，為市民提供更好的用餐體驗。

瑞芬氏廣嗣藥露 能令你的對象 傾心！

【本報訊】瑞芬氏廣嗣藥露，能令你的對象傾心。瑞芬氏表示，該藥露具有多種功效，如增加魅力、改善體質等，是男女必備的良藥。瑞芬氏呼籲市民，踴躍購買該藥露，以增強自身魅力。瑞芬氏表示，他們將繼續研發新藥，為市民提供更好的服務。

雪松藥風濕丸 為你徹底清除風濕病患

【本報訊】雪松藥風濕丸，為你徹底清除風濕病患。雪松藥表示，該丸具有強大的藥效，能徹底清除風濕病患，恢復健康。雪松藥呼籲風濕病患者，踴躍購買該丸，以早日康復。雪松藥表示，他們將繼續研發新藥，為風濕病患者提供更好的治療方案。

法國一份報章報導

作家方丹在滬被捕
中共指為文化間諜

方氏曾替本港一份中間報左報紙寫稿

【本報訊】法國著名作家方丹，在中共內部文件中，被指為文化間諜。據悉，方丹在滬期間，曾為本港一份中間報左報紙寫稿，並與中共方面人士有密切接觸。方丹被捕後，中共方面指其為文化間諜，並對其進行了嚴厲的審判。方丹被捕一事，引起了國際文壇的廣泛關注。

地方行政白皮書公佈

全港劃分十個議區

官守議員擔任主席

在港住滿七年者均有權投票選議員

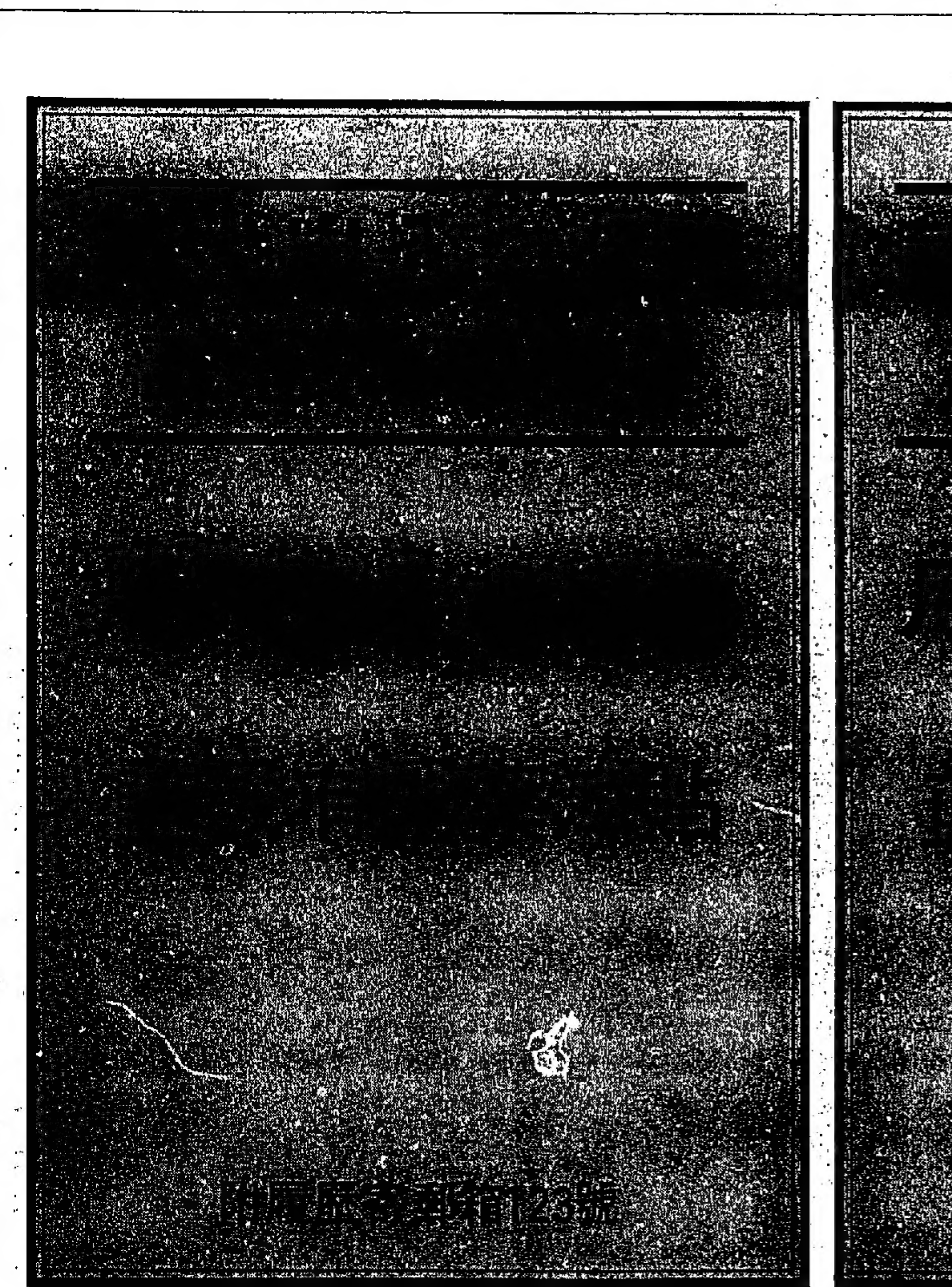
【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。

選民候選人資格規定
制區改舉選局政市
行進併一月九年明

區選個十三百一分約界新九港

【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。

【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。



太古集團前主席
畢烈治治可能
繼任財政司

【本報訊】據悉，太古集團前主席畢烈治治，可能繼任財政司。畢烈治治在太古集團擔任主席多年，對香港經濟和財政有深入了解。政府方面表示，將對畢烈治治的履歷和背景進行全面評估，以確定其是否適合擔任財政司一職。

不准參加
議員競選

【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。

【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。

【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。

【本報訊】政府昨日發表地方行政白皮書，就地方行政改革提出建議。白皮書指出，政府將在全港劃分十個議區，並由官守議員擔任主席。此外，凡在港居住滿七年者，均有權投票選議員。白皮書還建議，政府應加強對地方行政的監督，並提高行政效率。政府表示，這些建議將作為未來地方行政改革的重要參考。

最後經濟	
金價	（紐約金價） （倫敦金價） （香港金價）
股市	（紐約股市） （倫敦股市） （香港股市）

那一份工作你會優先考慮？

年青僱員富有魄力，充滿上進心，對於前途發展及工作安定性尤為關注。香港上海滙豐銀行提供的公積金計劃，正是這等年青人尋求的工作安定感。該計劃由僱主和僱員共同供款，可採取由僱主和僱員共同供款或由僱主單獨供款的方式，使僱員於退休時能獲得一筆可觀的金額。該計劃由香港上海滙豐銀行管理，信譽昭著，是年青人尋求工作安定感的理想選擇。

香港上海滙豐銀行

電話：5-212425

邵逸夫應總統夫人之邀飛菲 行前談拍國際電影 不易適應世界市場

邵逸夫氏於十一時與夫人由港飛菲，此行係應菲律賓總統夫人之邀，前往馬尼拉參加國際電影節。邵氏在行前談及拍國際電影之不易，並謂世界市場之適應，實非易事。

邵氏在行前談及拍國際電影之不易，並謂世界市場之適應，實非易事。邵氏在行前談及拍國際電影之不易，並謂世界市場之適應，實非易事。



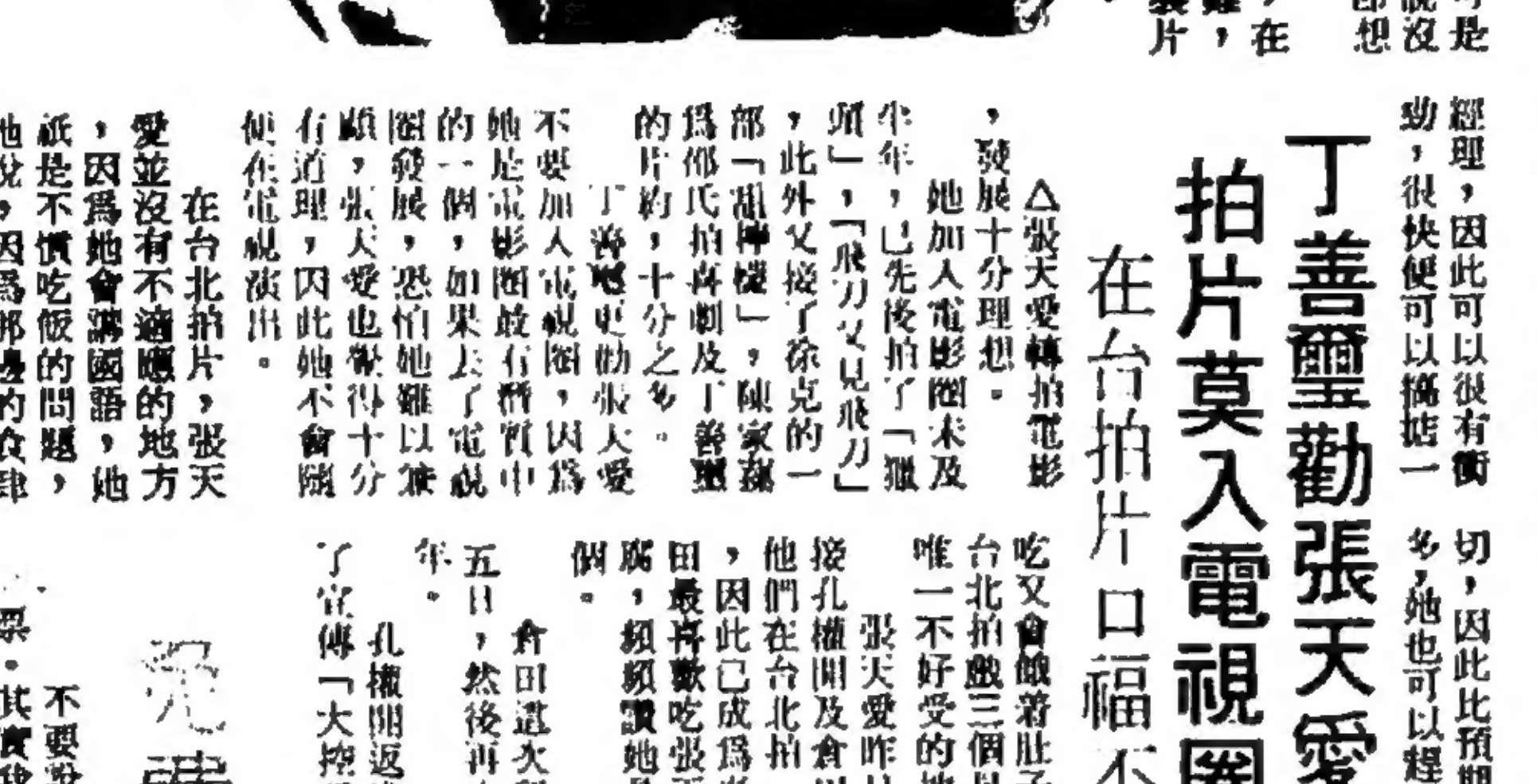
邵逸夫氏與夫人同往馬尼拉。

港返已昨發潤周 件條新談無與

周潤發昨日由港返滬，據悉其此行係與某公司商談新片之拍攝。周氏在滬期間，曾與該公司負責人進行多次會談，就影片之內容、拍攝地點及演員等問題達成初步協議。

家中缺錢用 許鞍華返港

許鞍華因家中經濟困難，決定返回香港。據悉，許氏在滬期間，因生活開支龐大，且無固定收入，故決定返港尋求家人之幫助。



許鞍華在滬期間之生活照。

千王鬥千霸 大牌盡撞期

「千王鬥千霸」系列電影，自推出以來，深受觀眾喜愛。目前該系列之最新作品，已進入拍攝階段，預計將於近期內上映。

李雲里走紅 氣運靠紅

李雲里最近因主演某部電影而走紅，其氣運之盛，實屬罕見。據悉，該片在市場上表現優異，深受觀眾好評。

羅文割眼肚暗瘡後會晤汪明荃 籌演舞台劇白蛇傳

羅文在割除眼肚暗瘡後，曾與汪明荃會晤，商討籌演舞台劇「白蛇傳」之事宜。據悉，兩人的合作，將為觀眾帶來精彩的演出。



羅文與汪明荃在會晤中的合影。

球地襲手殺形異

「異形殺手」系列電影，以其獨特的風格和驚悚的劇情，吸引了大量觀眾。目前該系列之最新作品，已進入拍攝階段。

丁善璽勸張天愛 拍片莫入電視圈

丁善璽勸張天愛不要進入電視圈，而應專注於電影事業。丁氏認為，電影事業更具挑戰性，且能更好地發揮張氏的演技。

影片邊緣人 今入第二週

影片「邊緣人」今日進入第二週放映。該片在市場上表現穩定，觀眾反應良好。

黃元申已約滿無線 昨天出現麗的

黃元申與無線電視的合約已屆滿，昨日他已離開無線，轉往麗的電視發展。黃氏在無線期間，曾主演多部知名劇集。

免費看芭蕾舞

芭蕾舞表演將於近日在本地舉行，屆時將有精彩的演出。此次演出為免費性質，歡迎廣大市民前往觀看。

今日電視節目

- | 無線電視台 | 有線電視台 |
|------------|------------|
| 6:00 新聞報導 | 6:00 新聞報導 |
| 7:00 新聞報導 | 7:00 新聞報導 |
| 8:00 新聞報導 | 8:00 新聞報導 |
| 9:00 新聞報導 | 9:00 新聞報導 |
| 10:00 新聞報導 | 10:00 新聞報導 |
| 11:00 新聞報導 | 11:00 新聞報導 |
| 12:00 新聞報導 | 12:00 新聞報導 |
| 13:00 新聞報導 | 13:00 新聞報導 |
| 14:00 新聞報導 | 14:00 新聞報導 |
| 15:00 新聞報導 | 15:00 新聞報導 |
| 16:00 新聞報導 | 16:00 新聞報導 |
| 17:00 新聞報導 | 17:00 新聞報導 |
| 18:00 新聞報導 | 18:00 新聞報導 |
| 19:00 新聞報導 | 19:00 新聞報導 |
| 20:00 新聞報導 | 20:00 新聞報導 |
| 21:00 新聞報導 | 21:00 新聞報導 |
| 22:00 新聞報導 | 22:00 新聞報導 |
| 23:00 新聞報導 | 23:00 新聞報導 |

聲華 華大新 華豪

聲華、華大新、華豪等影院，將於近日上映多部精彩影片。歡迎觀眾前往觀看。

狂徒

「狂徒」系列電影，以其驚悚的劇情和精彩的動作場面，深受觀眾喜愛。目前該系列之最新作品，已進入拍攝階段。

今天獻映

今日獻映之影片，內容精彩，不容錯過。歡迎廣大市民前往觀看。

大龍

「大龍」系列電影，以其宏大的場景和精彩的劇情，吸引了大量觀眾。目前該系列之最新作品，已進入拍攝階段。

皇后戲院

皇后戲院將於近日上映多部精彩影片。歡迎觀眾前往觀看。

備設場車停

南華會中菜部

美心機構經營

午飯小食
明爐燒烤
社團宴會
十圍八桌

雲吞粉麵
精美小食
鵝局道興
豐儉隨意

時一十上晚至時一十上午上日每：間時廣豐
七三三三七七一五 側右廣新會總南



現代生活

中國人禮儀不同

司機後座 才算上座

好客的主婦，總會用自已的私家車，或請到親友，或到郊外遊玩，你曾見過嗎？

至於乘坐汽車，應注意之點，在於司機後座，此為上座，其次為前座，再次為後座，最後為司機座。此為中國人之禮儀，與外國人之禮儀不同。外國人之禮儀，以司機座為上座，其次為前座，再次為後座，最後為司機座。此為中國人之禮儀，與外國人之禮儀不同。

湯葛魚鯉

效有最醉宿解

每逢過年，人人的餐桌上，總有一碗湯葛魚鯉。這道菜不僅美味，而且具有解酒、消食、開胃之功效。湯葛魚鯉是用湯葛、魚、鯉等食材烹製而成。湯葛具有解酒、消食之功效，魚、鯉則能開胃、健脾。此菜色香味俱全，為過年聚餐之佳品。

好味道 酸辣湯

酸辣湯是一道非常受歡迎的中國菜。它味道鮮美，酸辣適口，能開胃健脾。酸辣湯的製作方法簡單易學，只需將湯葛、魚、鯉等食材烹製即可。酸辣湯不僅可以作為開胃菜，還可以作為解酒、消食之佳品。

徵稿

本報公開徵稿，歡迎各界人士踴躍投稿。稿件請寄：本報編輯部。稿件內容應健康向上，具有社會意義。稿件將由本報編輯部審核，合格者將在本報刊登。

未達協議 劃一收費

行內人士指出，不同類型的沖洗收費不一，導致消費者感到困惑。為了統一收費標準，行內人士正積極與有關部門溝通，爭取達成協議。目前，沖洗收費標準尚未統一，不同類型的沖洗收費不一，導致消費者感到困惑。為了統一收費標準，行內人士正積極與有關部門溝通，爭取達成協議。

知語講語 式方手洗

果效定決

洗手是日常生活中最重要的一環，正確的洗手方式能有效預防疾病。專家指出，洗手時應注意以下幾點：1. 洗手時間要足夠長，至少30秒；2. 洗手時要揉搓雙手，特別是手指縫、手腕等部位；3. 洗手後要用乾淨的毛巾擦乾雙手。只有做到這几点，才能達到洗手的目的。

擦香水講究部位

擦香水不僅是為了散發出宜人的氣味，還能提升個人形象。專家指出，擦香水時應注意以下幾點：1. 擦香水的部位應選擇脈搏較強的位置，如手腕、頸部、耳後等；2. 擦香水時應輕輕拍打，不要用力摩擦；3. 擦香水後應避免接觸熱氣，以免揮發。只有做到這几点，才能達到擦香水的目的。

即在年新曆農 價加讓醞曬冲色彩



沖洗是日常生活中最重要的一環，正確的沖洗方式能有效預防疾病。專家指出，沖洗時應注意以下幾點：1. 沖洗時間要足夠長，至少30秒；2. 沖洗時要揉搓雙手，特別是手指縫、手腕等部位；3. 沖洗後要用乾淨的毛巾擦乾雙手。只有做到這几点，才能達到沖洗的目的。

聲華華大新華豪 華寶 華大 礪紅 珠明慶普 樂百運海 堂滿

早請場五！滿狂

片性笑惹大行發司公洲歐
陣女班一娃一院愛一
！上觀原店娃一醫性

色慾狂徒

性狂惹大行發司公洲歐
片性笑惹大行發司公洲歐

早請場五！影驚絕絕部

演導杰英王

灰靈

主李偉良發周
演影。良。周

場五週三第

九九半七二五兩12
結華華映首九樂
結華華映首九樂

橙發條

不兒童
刪全版原裝
剪無本裝

場五天今

主 陳 鄧
主 敬 惠 榮 光

犯法

大下
訴控 映 期

訂請 登公商 場五天今

演主高絲芭花莉奧
！影電的想夢士男

時終成班

！情幽的愛慕士男
仇儀俠虎：場夜午珠明

院戲星佳：戲票價中樂百

訂請 九六三
座單 點點點

曼紐羅保 麥 史 提

昆 夫 提

THE TOWERING INFERNO

火天冲

戲票星佳：戲票價中樂百

訂請 九六三
座單 點點點

曼紐羅保 麥 史 提

昆 夫 提

THE TOWERING INFERNO

火天冲

泰國聲樂 樂民門金 都國聲麗 影都 倫敦 利台舞 寶珍華麗 方東

獻五今！週二第

白對語粵

緣邊

楊羣 馮慈愛 艾迪 金興 嘉倫

獻五今！週二第

白對語粵

緣邊

楊羣 馮慈愛 艾迪 金興 嘉倫

獻五今！週二第

白對語粵

緣邊

楊羣 馮慈愛 艾迪 金興 嘉倫

鏡照便隨勿請 場五後最

少利利利利利

龍頭地：天明

主 鄧 呂 訴控大戲天明

場五天今

主編 洪 黃金

鬼打

不兒童
巨喜連徑交

宮麗碧 聲訓約紐 石寶都富樂新 樂快都新 星福地蔴油星恒華龍 都京

映獻大盛場四天今

練教挑情媚獻灘沙
放奔情熱歡偷室幽

早熟年華

泰姐奧妮路

映獻場五天今

早請！巨戲高九點半點二點三點四點

金日

地戲佐新道開閉修富蘭士查樂李
尼治。龍尼。布。打奴臣布理。馬

場五天今後最

淫七更雷大但
娃一街一

手殺形異

有離航天異異映起天明
命親星外物形映起天明

場五天今後最

七更雷大但
娃一街一

手殺形異

有離航天異異映起天明
命親星外物形映起天明

五今福

場天星

開房淫娃

歐洲公司片

五今油恒龍

場天地蔴星華

邊人緣

料實實實提提探底臥

場五天今

片巨像金項六樂榮
九六兩11映注
點點點點時意
正正九九間放

齊瓦

帶姬 泰夫沙奧
·絲莉·里馬

禾嘉都皇后皇 國國冠金 頓盛華統總 黃明寶娛 蘭亞文翹 都華

映獻天今

影電作動大的力動滿充
敏惠陳·榮光鄧

依花法知

女四四四四
·絲莉·里馬

語聲滴點 獻五場

語聲滴點是愛
語聲滴點是愛

界世

美片影佳最原廣六張樂

週一後最 心求

王之王：場夜午今頓盛華

映獻大盛場五天今

架巴認 場午三狂
勢閉真！夜度爆

時正傳

艾凌邵唐陳良陳金 鄧呂
·維如利
·維如利

映獻大盛場五天今

？解點發然突女靚港香
？因有婚結要男名港香

時正傳

艾凌邵唐陳良陳金 鄧呂
·維如利
·維如利

映獻日今

影電與鬼香
·維如利

灰靈

演導杰英王
主李偉良發周

鳳凰·竹實·祥瑞

「山海經」說：「有鳥焉其狀如鸞，五采而文，名曰鳳凰，居山則鳴，居水則游，其鳴也哀，是以君子聽之，則懷其德，而愛其仁。」

鳳凰，這是一隻神鳥，牠的出現，是祥瑞的徵兆。牠的出現，是祥瑞的徵兆。牠的出現，是祥瑞的徵兆。



賣地收益驚人

關於當局的高地政策，根據最近公佈的賣地收益，可見一斑。

在過去一年中，當局共賣出土地約一千五百萬平方呎，總收益達一億二千萬元。

新舊過年論

不知，今年過年，又與往年有何不同？

在過去一年中，我們經歷了許多變化，但過年這個傳統節日，依然保留著它的意義。

新舊過年論

不知，今年過年，又與往年有何不同？

在過去一年中，我們經歷了許多變化，但過年這個傳統節日，依然保留著它的意義。

練平衡木可以減肥

一位醫生在過去一年中，發現平衡木運動對減肥有奇效。

他建議，每天花十五分鐘練習平衡木，可以消耗大量的卡路里，從而達到減肥的目的。

鹽堆藏燒豬肉

一般燒肉的人，似乎並不注重肉質的選擇，而只注重調味。

其實，鹽堆藏燒豬肉，是一種傳統的烹飪方法，可以讓肉質更加鮮美。

生得矮小有自卑感

一個矮小的男子，因為身高而產生自卑感，影響了他的生活。

他認為，身高是決定一個人價值的重要因素，因此他感到自卑。

金股反覆

金股反覆，這是一個值得探討的問題。

在過去一年中，金股的反覆情況，引起了社會的廣泛關注。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

舞獅稱宜獅舞

舞獅稱宜獅舞，這是一個值得探討的問題。

在過去一年中，獅舞的發展情況，引起了社會的廣泛關注。

金股反覆

金股反覆，這是一個值得探討的問題。

在過去一年中，金股的反覆情況，引起了社會的廣泛關注。

生得矮小有自卑感

一個矮小的男子，因為身高而產生自卑感，影響了他的生活。

他認為，身高是決定一個人價值的重要因素，因此他感到自卑。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

工商日報

分類廣告 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天三元（日報晚報刊，每段六元）。

徵求

徵求生意 徵求人才

徵求生意：凡有生意者，請洽本報。

徵求人才：凡有人才者，請洽本報。

啟事

啟事：凡有啟事者，請洽本報。

通告：凡有通告者，請洽本報。

金股反覆

金股反覆，這是一個值得探討的問題。

在過去一年中，金股的反覆情況，引起了社會的廣泛關注。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

一心有平價機票推出

九龍郵政 655 號註冊生行 912 號「一心」旅行社

目的地	機票價格
台北	650
香港	1100
上海	1350
廣州	1300

徵求

徵求生意 徵求人才

徵求生意：凡有生意者，請洽本報。

徵求人才：凡有人才者，請洽本報。

啟事

啟事：凡有啟事者，請洽本報。

通告：凡有通告者，請洽本報。

金股反覆

金股反覆，這是一個值得探討的問題。

在過去一年中，金股的反覆情況，引起了社會的廣泛關注。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

喉科

喉科專家 治癒各種喉疾

地址：香港中環德輔道中

合時

合時公司 搬運服務

地址：香港中環德輔道中

尋訪

尋訪：凡有尋訪者，請洽本報。

通告：凡有通告者，請洽本報。

金股反覆

金股反覆，這是一個值得探討的問題。

在過去一年中，金股的反覆情況，引起了社會的廣泛關注。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

富女必有所憾

富女必有所憾，這是一個社會現象。

雖然她們擁有財富，但她們在情感上卻感到孤獨和失落。

粵語對白

「醉陶最」
「醉陶最」

因是命村周 理一李 僅僅張小 張張周

與賢·艾迪·馮愛慈 領主新
國恒 九龍 國樂 金民 國國 油龍 域利 水榮 國都
泰星 九龍 樂樂 門門 樂實 際際 地藥 多利 行樂
向 3 百萬 加映午夜場 麗華·民樂

香港
 嘉倫
 漢

公益金寄香
第八八八號
不貴多

公益金寄香
第八八八號
不貴多

嘉倫金
香港
漢

與賢·艾迪·馮愛慈 領主新
國恒 九龍 國樂 金民 國國 油龍 域利 水榮 國都
泰星 九龍 樂樂 門樂 實際 廠地 藥藥 多利 行藥
向 3 百萬 加映午夜場 麗華·民樂

粵語對白

「醉陶最」
「醉陶最」

因是命村周 理一李 僅僅張小 張張周

[illegible]